

Описание

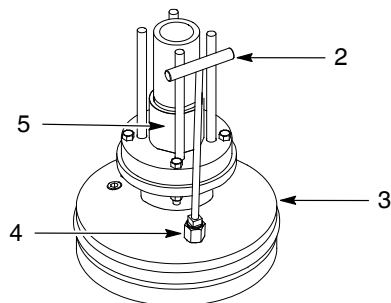
См. рис. 1. Модуль следящего диска крепится к гидравлической секции насоса (5). Он предназначен для вытеснения материала из прямосторонних контейнеров. Выпускаются модули следящего диска, рассчитанные на следующие внутренние диаметры контейнера:

- 280 мм
- 286 мм (5 стандартных американских галлонов)
- 305 мм
- 464 мм (30 стандартных американских галлонов)
- 572 мм (55 стандартных американских галлонов)

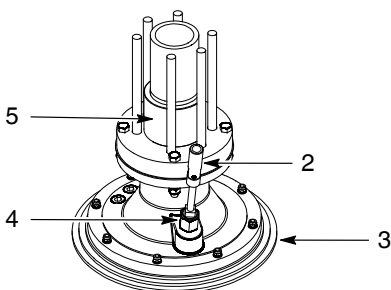
В зависимости от модуля следящие диски (3) могут быть снабжены одним или двумя резиновыми уплотнениями. При опускании следящего диска в контейнер резиновые уплотнения, обеспечивая герметичное уплотнение по внутренней окружности контейнера, создают давление в материале. При работе насоса следящий диск вытесняет материал из контейнера в гидравлическую секцию насоса. Также резиновые уплотнения защищают материал от влаги и загрязнений из окружающего воздуха.

При опускании модуля следящего диска в контейнер между нижней поверхностью следящего диска (3) и материалом собирается воздух. Вывернув спускной стержень (2) из переходника (4) перед опусканием следящего диска, можно открыть путь для выпуска воздуха.

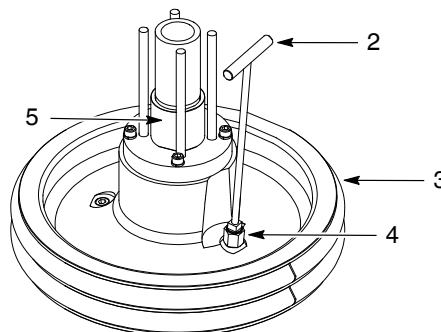
Трубка подачи воздуха (1) пропускает воздух в зону под следящим диском. Для нее используется то же отверстие (4), что и для спускного стержня (2). К фитингу трубки подачи воздуха присоединяется воздушный шланг с разгрузчика контейнеров Rhino VE. Когда подъемник находится в положении ПОДЪЕМ и активизирован клапан подачи воздуха, воздух поступает под следящий диск. Его давление отжимает контейнер от следящего диска.



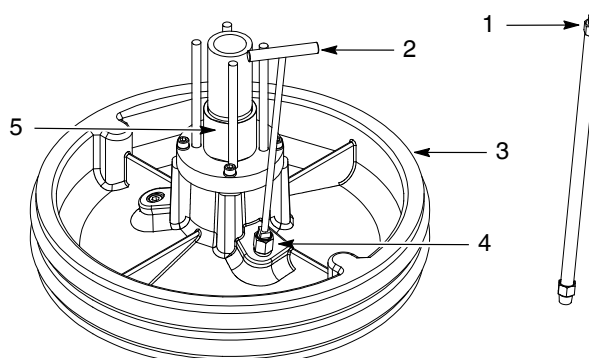
5 ГАЛЛОНОВ (280, 286, 305, 310 MM)



5 ГАЛЛОНОВ (280-286 MM)
С МАНЖЕТНЫМ УПЛОТНЕНИЕМ



30 ГАЛЛОНОВ (464 MM)



55 ГАЛЛОНОВ (572 MM)

- 1: ТРУБКА ПОДАЧИ ВОЗДУХА (ТИПОВАЯ)
2: СПУСКНОЙ СТЕРЖЕНЬ
3: МОДУЛЬ СЛЕДЯЩЕГО ДИСКА
4: ПЕРЕХОДНИК СПУСКНОГО СТЕРЖНЯ
5: НАСОС (ПОКАЗАНА ЧАСТЬ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СЕКЦИИ НАСОСА)

Рис. 1 Модули следящего диска

Замена уплотнений следающего диска



ВНИМАНИЕ: К выполнению следующих операций допускается только квалифицированный персонал. Выполнять инструкции по технике безопасности, содержащиеся в настоящем документе и всей остальной сопроводительной документации.

Прочестъ и усвоить данные процедуры перед заменой уплотнений следающего диска или манжетного уплотнения. С вопросами касательно данных процедур обращаться к местному представителю Nordson.

Персонал, выполняющий данные процедуры, должен быть обучен безопасному управлению подъемником разгрузчика.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Хотя на рисунках показан разгрузчик 55-галлонных бочек, данная процедура является типовой и для разгрузчиков 5-галлонных ведер, за исключением количества уплотнений следающего устройства. Разгрузчик 5-галлонных ведер снабжен одним уплотнением следающего устройства.
- Важно помнить, что НЕЙТРАЛЬНОЕ положение управления подъемником не является фиксированным и безопасным. В цилиндрах рамы остается воздух под давлением. Небольшие утечки воздуха могут привести к смещению рамы вверх или вниз. При замене уплотнений или манжет фиксировать раму с помощью опорных брусков.

В табл. 1 перечислены принадлежности, необходимые для данной процедуры:

Табл. 1 Необходимые принадлежности

Описание	Назначение
Опорные бруски	Предотвращают смещение вниз поршней пневмоцилиндров при ремонте.
Две больших отвертки или монтировки	Для отжатия уплотнений со следающего диска. ПРИМЕЧАНИЕ: Уплотнения следающего диска снимаются так же, как шина с обода колеса.
Смазка для уплотнительных колец	Смазать новые уплотнения следающего диска. ПРИМЕЧАНИЕ: Смазка для уплотнительных колец должна быть совместима с перекачиваемым материалом и новыми уплотнениями следающего диска.

1. Если установлен контейнер с материалом, снять его с разгрузчика бочек.

2. См. рис. 2. Вставить опорные бруски (2):

Разгрузчики 55-галлонных бочек: Вставить опорные бруски (2) между поперечиной рамы (4) и верхней частью каждого пневмоцилиндра (3).

Разгрузчики 5-галлонных ведер: Вставить опорные бруски (2) между нижней крышкой пневмодвигателя (1) и верхней частью каждого пневмоцилиндра (3).

3. Используя большие отвертки или монтировки, поддеть уплотнения следающего диска (5) и извлечь из канавок (6).
4. Выполнить следующее:
 - a. **Все разгрузчики бочек:** Прочистить канавки следающего диска и полностью удалить посторонние материалы.
 - b. **Разгрузчики 55-галлонных бочек:** Осмотреть неопреновые ленты (7) следающего диска (6) 55-галлонных бочек на наличие повреждений. При необходимости заменить.
5. Поставить новые уплотнения следающего диска (5), используя большие отвертки или монтировки.
6. Нанести совместимую смазку для уплотнительных колец на уплотнения следающего диска (5).
7. Снять опорные бруски (2) с разгрузчика бочек. При необходимости вернуть в рабочее состояние разгрузчик бочек.

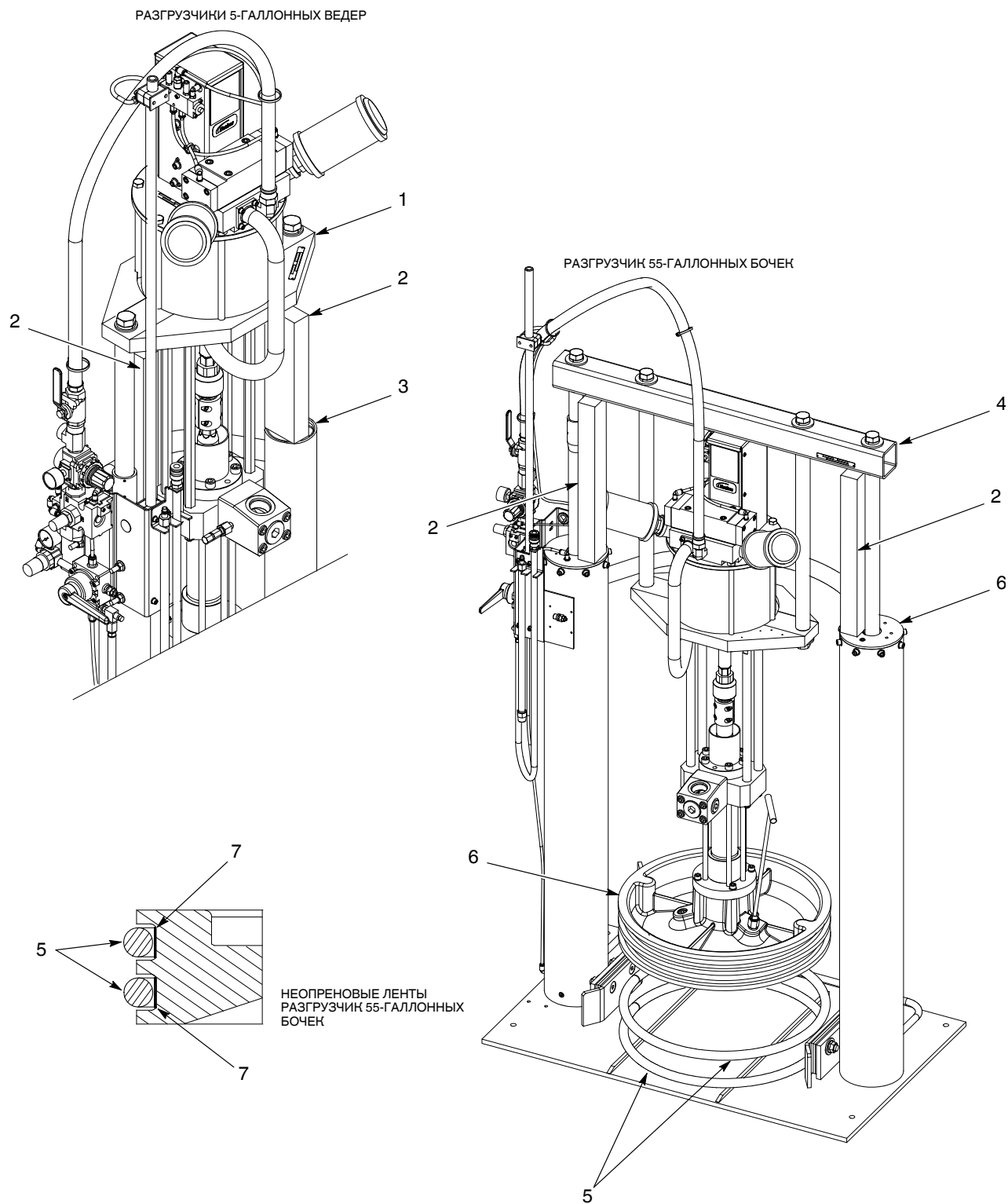


Рис. 2 Замена уплотнения (Показаны стандартные разгрузчики. Разгрузчики SE являются типовыми.)

Замена манжетных уплотнений



ВНИМАНИЕ: К выполнению следующих операций допускается только квалифицированный персонал. Выполнять инструкции по технике безопасности, содержащиеся в настоящем документе и всей остальной сопроводительной документации.

Прочесть и усвоить данные процедуры перед заменой уплотнений следящего диска или манжетного уплотнения. С вопросами касательно данных процедур обращаться к местному представителю Nordson.

Персонал, выполняющий данные процедуры, должен быть обучен безопасному управлению подъемником разгрузчика.

ПРИМЕЧАНИЕ: Важно помнить, что НЕЙТРАЛЬНОЕ положение управления подъемником не является фиксированным и безопасным. В цилиндрах рамы остается воздух под давлением. Небольшие утечки воздуха могут привести к смещению рамы вверх или вниз. При замене уплотнений или манжет фиксировать раму с помощью опорных брусков.

В табл. 1 перечислены принадлежности, необходимые для данной процедуры:

Табл. 1 Необходимые принадлежности

Описание	Назначение
Опорные бруски	Предотвращают смещение вниз поршней пневмоцилиндров при ремонте.
Смазка для уплотнительных колец	Смазать новые уплотнения следящего диска. ПРИМЕЧАНИЕ: Смазка для уплотнительных колец должна быть совместима с перекачиваемым материалом и новыми уплотнениями следящего диска.

1. Если установлен контейнер с материалом, снять его с разгрузчика контейнеров.
2. См. рис. 3. Вставить опорные бруски (11) между нижней крышкой пневмодвигателя (12) и верхней частью каждого пневмоцилиндра (10).
3. Вывернуть винты (8), снять шайбы (2) и отвернуть контргайки (1) на модуле следящего диска (9). Снять с модуля следящего диска следующие детали:
 - опорные кольца (4, 7)
 - упорное кольцо (5)
 - уплотнительную манжету (6)
 - уплотнительное кольцо (3)
 Выбросить уплотнительную манжету (6), упорное кольцо (5) и уплотнительное кольцо (3).
4. Очистить опорные кольца (4, 7) и канавку уплотнительного кольца.
5. Нанести смазку для уплотнительных колец (12) на новое уплотнительное кольцо (3) и вставить его в канавку модуля следящего диска (9).
6. Поставить опорные кольца (4, 7), новое упорное кольцо (5) и новую уплотнительную манжету (6) на модуль следящего диска (9), как показано на рисунке. Закрепить детали на модуле следящего диска, используя винты (8), шайбы (2) и контргайки (1). Надежно затянуть винты.
7. Снять опорные бруски (11) с разгрузчика контейнеров. При необходимости вернуть в рабочее состояние разгрузчик контейнеров.

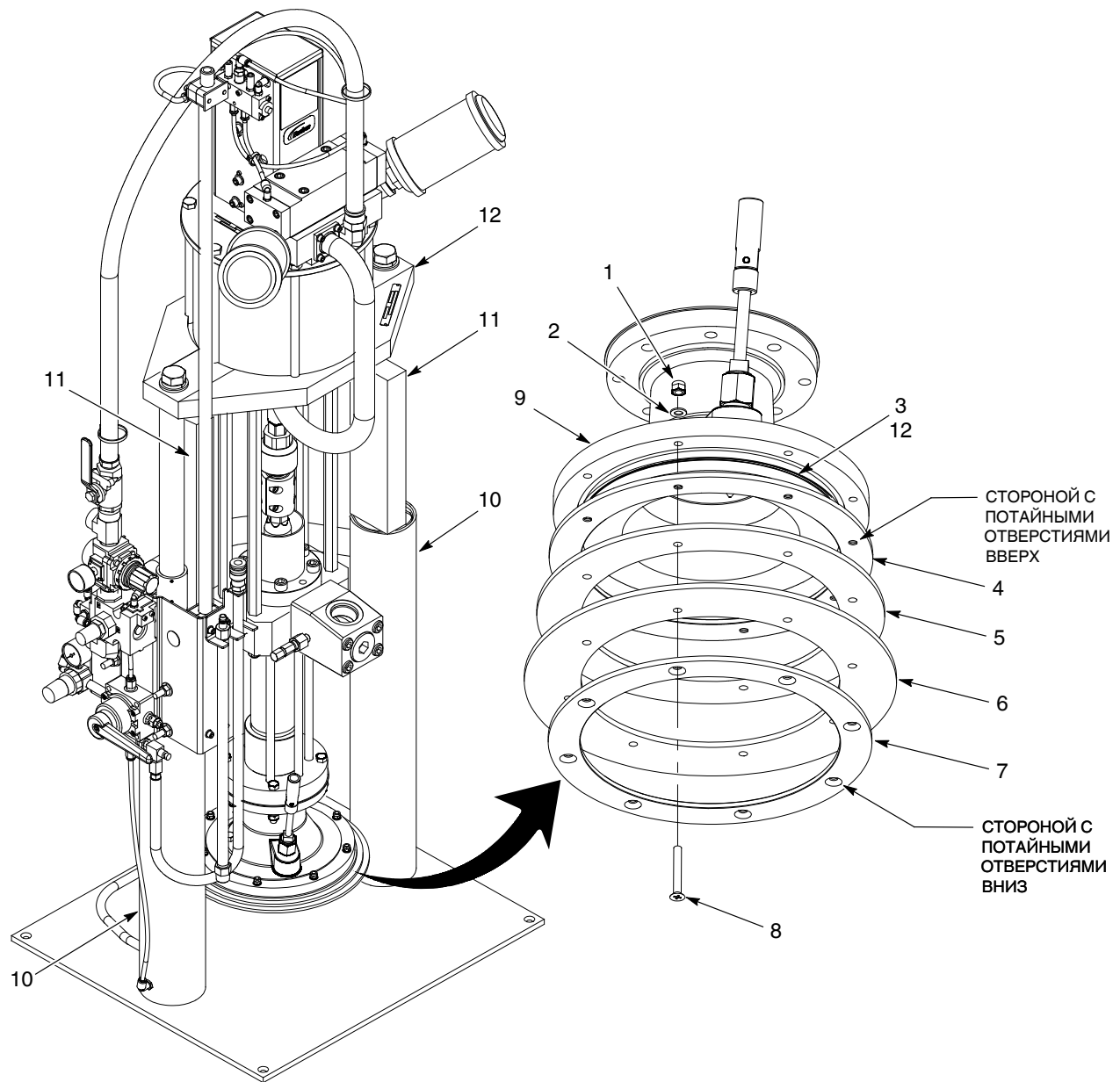


Рис. 3 Замена типовой манжеты

Запчасти

Заказывая запчасти, обращаться в центр поддержки клиентов Nordson или к местному представителю Nordson.

Модули следающего диска на 5 галлонов для насосов 5,8 куб. дюйма

См. рис. 4 и руководствоваться следующей спецификацией запчастей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные модули следающего диска рассчитаны на контейнеры со следующим внутренним диаметром:

- 280 мм
- 286 мм (5 стандартных американских галлонов)
- 305 мм
- 310 мм

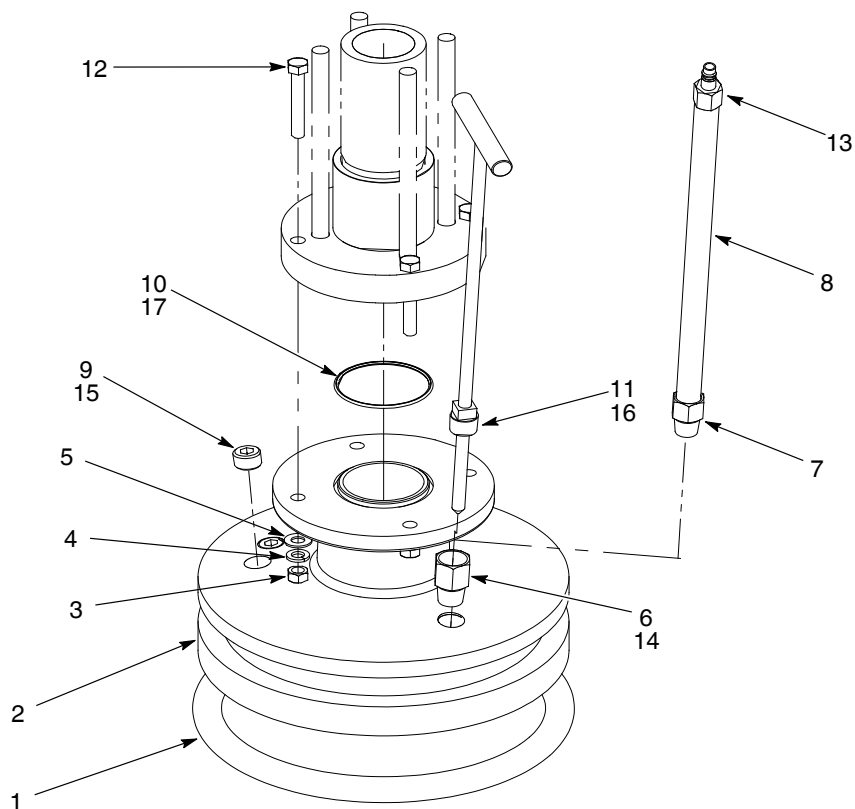


Рис. 4 Модули следающего диска на 5 галлонов для насосов 5,8 куб. дюйма

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1600567	280-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A
—	1600568	286-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A, B
—	1600569	305-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A
—	1600570	310-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A
1	274379	• 280-mm: Seal, molded	1	
1	274378	• 286-mm: Seal, molded	1	B
1	124863	• 305-mm: Seal, steam hose	1	
1	179312	• 310-mm: Seal, steam hose	1	
2	1070144	• 280-mm: Follower plate	1	
2	1070152	• 286-mm: Follower plate	1	
2	1070153	• 305-mm: Follower plate	1	
2	1070154	• 310-mm: Follower plate	1	
3	984152	• Nut, hex regular, 3/8-16	4	
4	983160	• Washer, lock 3/8	4	
5	983061	• Washer, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065	4	
6	1073298	• Adapter, female, 1/2 x 1/2 NPT, steel zn	1	
7	973084	• Bushing, pipe, 1/2 x 3/8	1	
8	973634	• Nipple, pipe, schedule 40, 3/8 x 11	1	
9	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	2	
10	941480	• O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094	1	
11	1042105	• Stem assembly, bleed, 5-gallon	1	
12	981624	• Screw, hex, 3/8-16 x 2.5	4	
13	1073257	• Nipple, disconnect, 1/4 T, 3/8 NPT female	1	
14	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
15	900481	• Adhesive, sealant PST	AR	
16	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
17	900223	• Lubricant, O-ring, Parker 4-oz.	1	
ПРИМЕЧАНИЕ A: Поз. 1 и 2 отличаются для каждого модуля следящего диска. Поз. 3 и 17 общие для всех модулей следящего диска. B: На 5 стандартных американских галлонов AR: As Required (По потребности)				

**Модули следящего диска на
5 галлонов для насосов
8,1 куб. дюйма**

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные модули следящего диска рассчитаны на контейнеры со следующим внутренним диаметром:

- 280 мм
- 286 мм (5 стандартных американских галлонов)
- 305 мм
- 310 мм

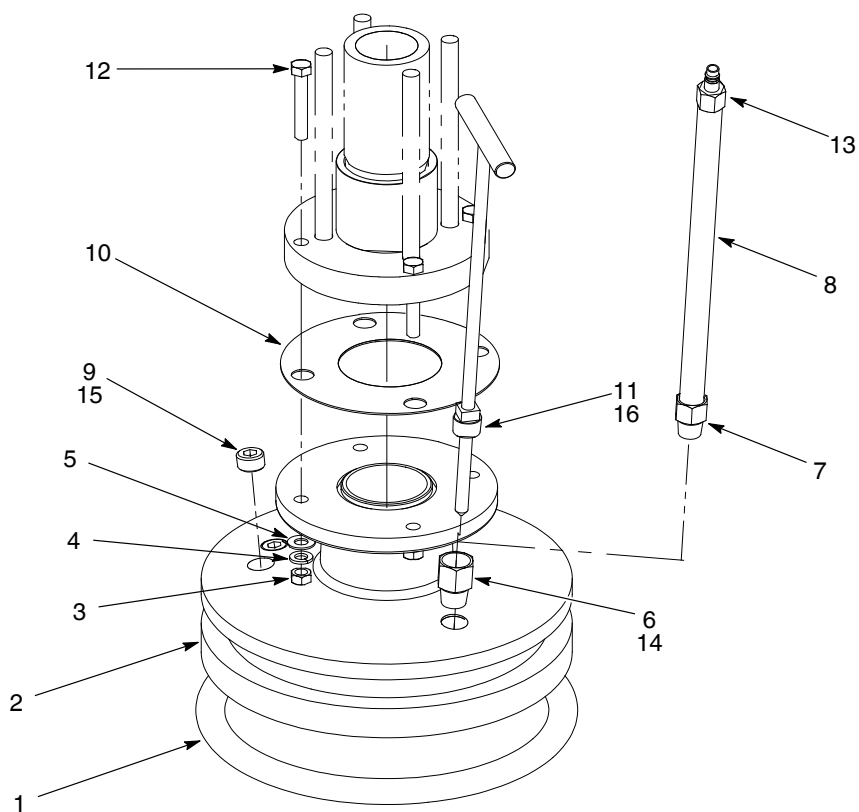


Рис. 5 Модули следящего диска на 5 галлонов для насосов 8,1 куб. дюйма

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1600573	280-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A
—	1600574	286-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A, B
—	1600575	305-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A
—	1600576	310-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A
1	274379	• 280-mm: Seal, molded	1	
1	274378	• 286-mm: Seal, molded	1	B
1	124863	• 305-mm: Seal, steam hose	1	
1	179312	• 310-mm: Seal, steam hose	1	
2	124807	• 280-mm: Follower plate	1	
2	124778	• 286-mm: Follower plate	1	
2	124860	• 305-mm: Follower plate	1	
2	179314	• 310-mm: Follower plate	1	
3	984152	• Nut, hex regular, 3/8-16	4	
4	983160	• Washer, lock 3/8	4	
5	983061	• Washer, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065	4	
6	1073298	• Adapter, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
7	973084	• Bushing, pipe, 1/2 x 3/8	1	
8	973634	• Nipple, pipe, schedule 40, 3/8 x 11	1	
9	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	2	
10	124690	• Gasket, follower	1	
11	1042105	• Stem assembly, bleed, 5-gallon	1	
12	981624	• Screw, hex, 3/8-16 x 2.5	4	
13	1073257	• Nipple, disconnect, 1/4 T, 3/8 NPT female	1	
14	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
15	900481	• Adhesive, sealant PST	AR	
16	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	

ПРИМЕЧАНИЕ A: Поз. 1 и 2 отличаются для каждого модуля следящего диска. Поз. 3 и 16 общие для всех модулей следящего диска.

B: На 5 стандартных американских галлонов

AR: As Required (По потребности)

Модули следящего диска на 5 галлонов для насосов 5,8 куб. дюйма, манжетное уплотнение

См. рис. 5 и руководствоваться следующей спецификацией запчастей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные модули следящего диска рассчитаны на контейнеры с внутренним диаметром 280–286 мм.

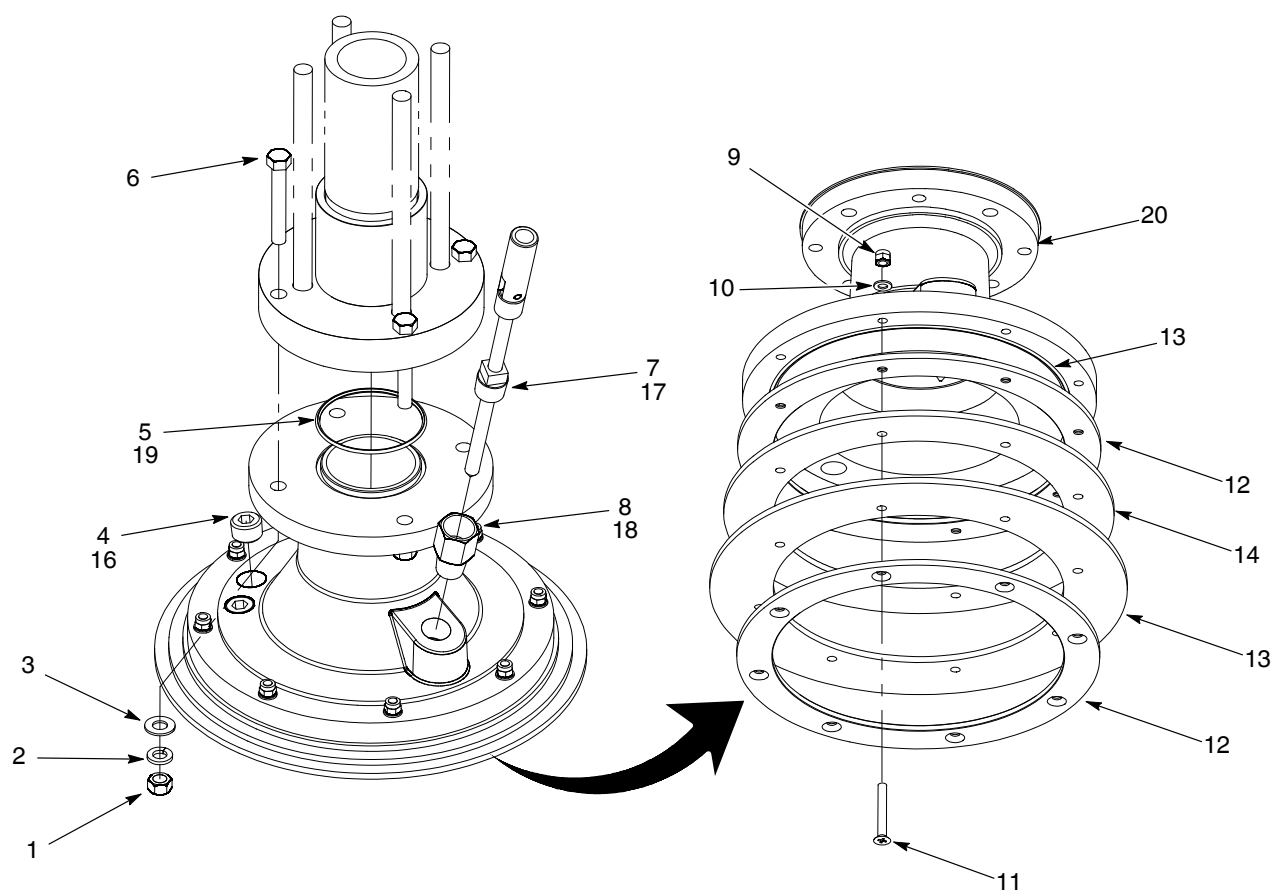


Рис. 6 Модули следящего диска на 5 галлонов для насосов 5,8 куб. дюйма, манжетное уплотнение

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1097198	Follower plate module, pail, wiper seal, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	
1	984152	• Nut, hex, 3/8-16	4	
2	983160	• Washer, lock, 3/8	4	
3	983061	• Washer, flat, 0.406 x 0.812x 0.065	4	
4	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	2	
5	941480	• O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094	1	
6	981624	• Screw, hex, 3/8-16 x 2.500	4	
7	1085892	• Stem, bleed, wiper seal, follower, 5-gallon	1	
8	1038038	• Adapter, 1/2 x 1/2 NPT	1	
9	345644	• Nut, lock, Nylon, M6	8	
10	983029	• Washer, flat, M6	8	
11	1086031	• Screw, flat head, M6 x 45	8	
12	1085753	• Ring support, follower pail	2	
13	1085755	• Ring wiper, follower pail	1	
14	1085754	• Ring, backup, follower pail	1	
15	942660	• O-ring, -266, Viton, 8.0 x 0.139	1	
16	900481	• Adhesive	AR	
17	900344	• Lubricant, NeverSeez, 8-oz. can	AR	
18	900439	• Adhesive, Loctite 271, Red, 50ML	AR	
19	900223	• O-ring lubricant, Parker, 4-oz., 30122-5	AR	
20	1093204	• Follower plate	1	
AR: As Required (По потребности)				

Модули следящего диска на 5 галлонов для насосов 8,1 куб. дюйма, манжетное уплотнение

См. рис. 5 и руководствоваться следующей спецификацией запчастей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные модули следящего диска рассчитаны на контейнеры с внутренним диаметром 280–286 мм.

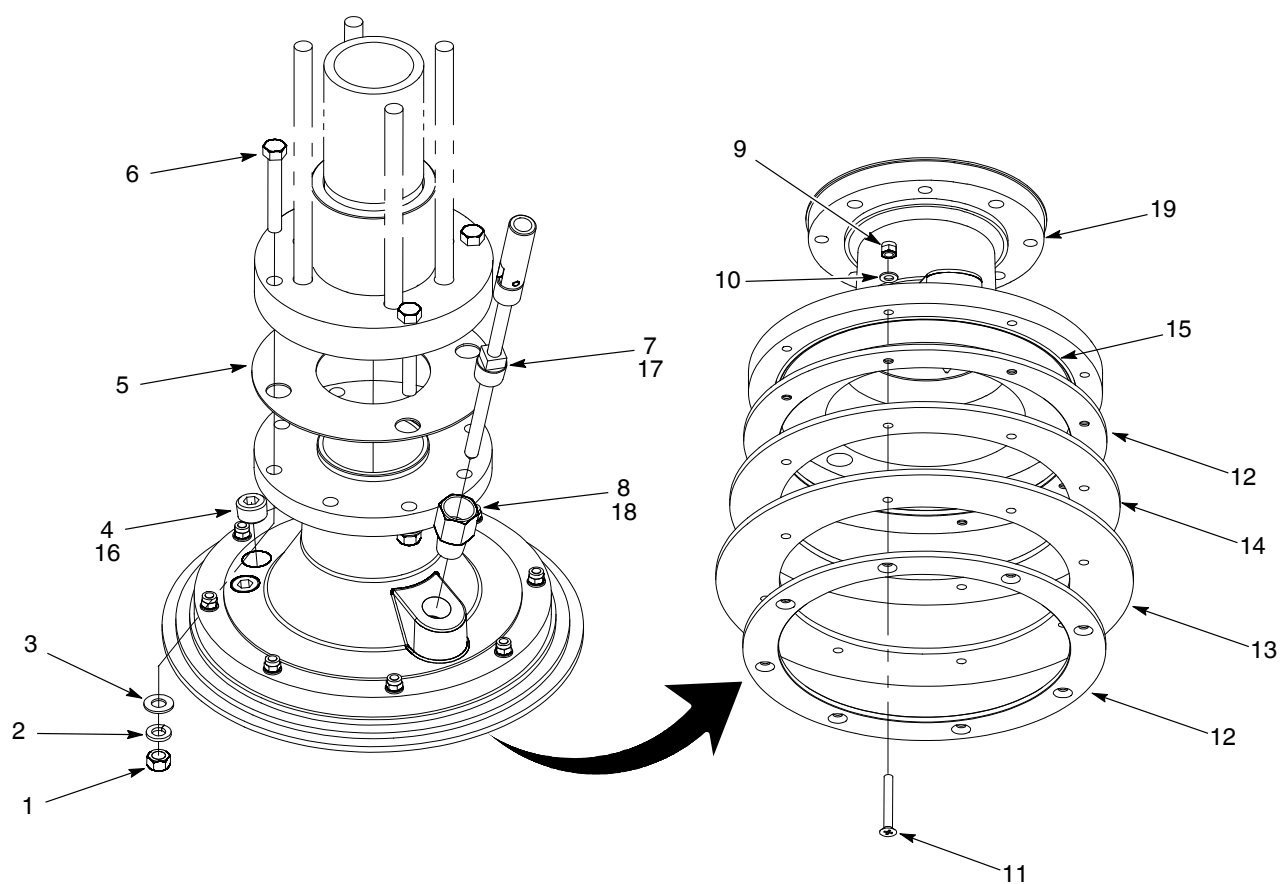


Рис. 7 Модули следящего диска на 5 галлонов для насосов 5,8 куб. дюйма, манжетное уплотнение

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1097197	Follower plate module, pail, wiper seal, 2.75 throat	1	
1	984152	• Nut, hex, 3/8-16	4	
2	983160	• Washer, lock, 3/8	4	
3	983061	• Washer, flat, 0.406 x 0.812x 0.065	4	
4	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	2	
5	124690	• Gasket, follower	1	
6	981624	• Screw, hex, 3/8-16 x 2.500	4	
7	1085892	• Stem, bleed, wiper seal, follower, 5-gallon	1	
8	1038038	• Adapter, 1/2 x 1/2 NPT	1	
9	345644	• Nut, lock, Nylon, M6	8	
10	983029	• Washer, flat, M6	8	
11	1086031	• Screw, flat head, M6 x 45	8	
12	1085753	• Ring support, follower pail	2	
13	1085755	• Ring wiper, follower pail	1	
14	1085754	• Ring, backup, follower pail	1	
15	942660	• O-ring, -266, Viton, 8.0 x 0.139	1	
16	900481	• Adhesive	AR	
17	900344	• Lubricant, NeverSeez, 8-oz. can	1	
18	900439	• Adhesive, Loctite 271, Red, 50ML	AR	
19	1087476	• Follower plate	1	
AR: As Required (По потребности)				

Модули следящего диска на 30 галлонов для насосов 5,8 и 8,1 куб. дюйма

См. рис. 8 и руководствоваться следующей спецификацией запчастей.

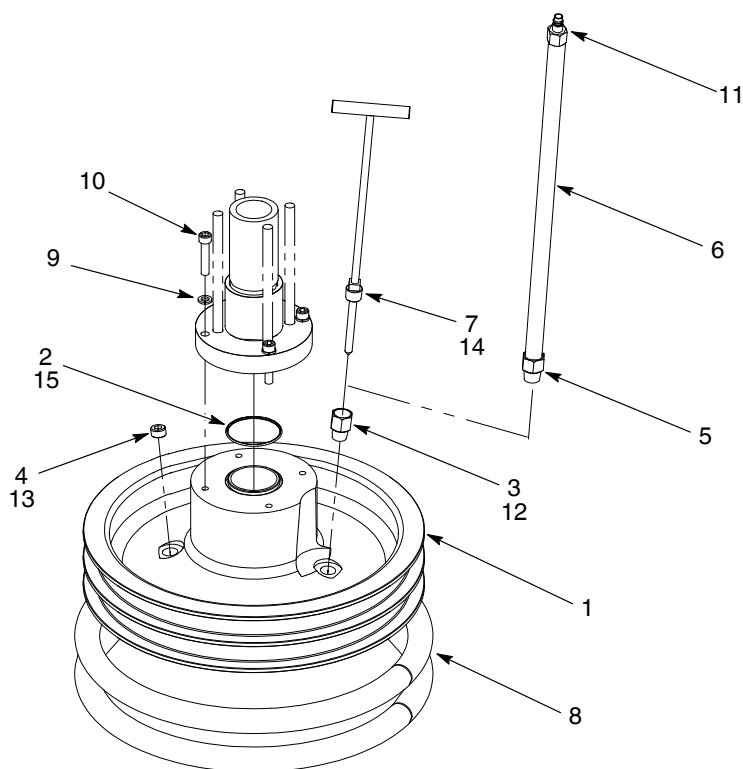


Рис. 8 Модули следящего диска на 30 галлонов для насосов 5,8 и 8,1 куб. дюйма

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1600571	5.8 cubic inch pump follower plate module, 2.375 throat	1	A
—	1600577	8.1 cubic inch pump follower plate module, 2.75 throat	1	A
1	1070156	• 5.8 cubic inch pump: Follower plate 2.375 throat	1	
1	281770	• 8.1 cubic inch pump: Follower plate, 2.75 throat	1	
2	941480	• 5.8 cubic inch pump: O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094, 2.35 throat	1	
2	940410	• 8.1 cubic inch pump: O-ring, Viton, 3 x 3.125 x 0.063, 2.75 throat	1	
3	1073298	• Adapter, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
4	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	1	
5	973084	• Bushing, pipe, 1/2 x 3/8	1	
6	1703896	• Nipple, pipe, schedule 40, 3/8 NPT, 18 in.	1	
7	1072743	• Stem assembly. 30-gallon	1	
8	165215	• Seal, follower, 30-gallon	2	
9	983405	• Washer, lock, M10	4	
10	982452	• Screw, socket, M10 x 50	4	
11	1073257	• Nipple, disconnect, 1/4 T, 3/8 NPT female	1	
12	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
13	900481	• Adhesive, sealant, PST	AR	
14	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
15	900223	• Lubricant, O-ring, Parker, 4-oz.	1	

ПРИМЕЧАНИЕ A: Поз. 1 и 2 отличаются для каждого модуля следящего диска. Поз. 3 – 15 общие для всех модулей следящего диска.

AR: As Required (По потребности)

Модули следящего диска на 55 галлонов для насосов 5,8 и 8,1 куб. дюйма

См. рис. 9 и руководствоваться следующей спецификацией запчастей.

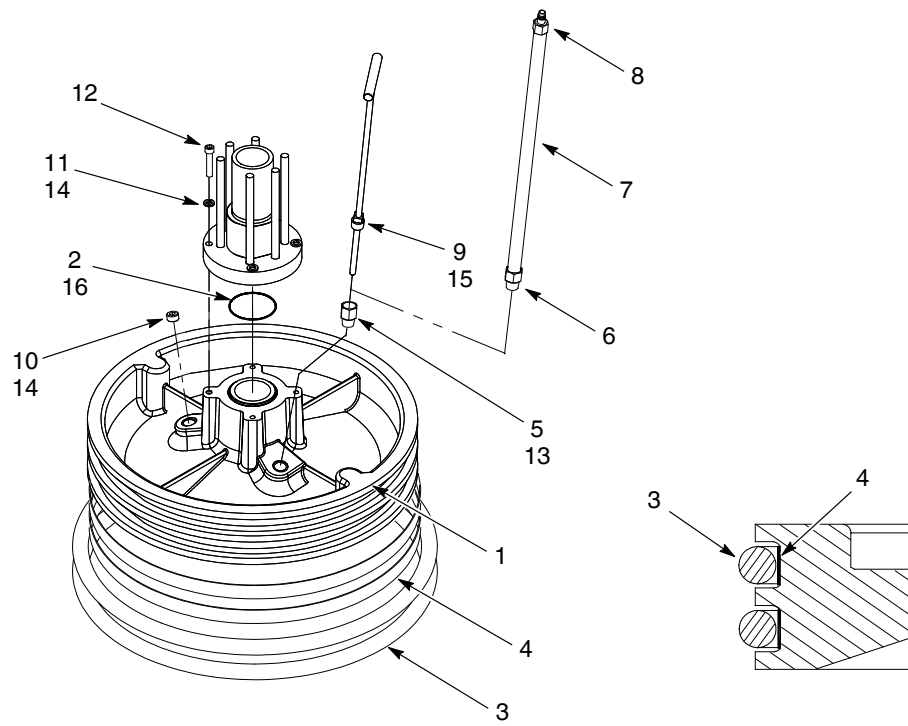


Рис. 9 Модули следящего диска на 55 галлонов для насосов 5,8 и 8,1 куб. дюйма

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1600572	5.8 cubic inch pump follower plate module, 2.375 throat	1	A
—	1600578	8.1 cubic inch pump follower plate module, 2.75 throat	1	A
1	1103920	• 5.8 cubic inch pump: Follower plate 2.375 throat	1	
1	1103986	• 8.1 cubic inch pump: Follower plate, 2.75 throat	1	
2	941480	• 5.8 cubic inch pump: O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094, 2.35 throat	1	
2	940410	• 8.1 cubic inch pump: O-ring, Viton, 3 x 3.125 x 0.063, 2.75 throat	1	
3	1090252	• Seal, follower	2	
4	308796	• Ring, neoprene, follower	2	
5	1073298	• Adapter, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
6	973084	• Bushing, pipe, 1/2 x 3/8	1	
7	1073896	• Nipple, pipe, schedule 40, 3/8 NPT, 18 in.	1	
8	1073257	• Nipple, disconnect, 1/4 T, 3/8 NPT female	1	
9	1023775	• Stem, bleed, follower	1	
10	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	1	
11	983405	• Washer, lock, M10	4	
12	982452	• Screw, socket, M10 x 50	4	
13	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
14	900481	• Adhesive, sealant, PST	AR	
15	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
16	900223	• Lubricant, O-ring, Parker, 4-oz.	1	
ПРИМЕЧАНИЕ A: Поз. 1 и 2 отличаются для каждого модуля следящего диска. Поз. 3 -- 16 общие для всех модулей следящего диска.				
AR: As Required (По потребности)				

Модули следающего диска на 55 галлонов, решетчатый диск

См. рис. 10 и руководствоваться следующей спецификацией запчастей.

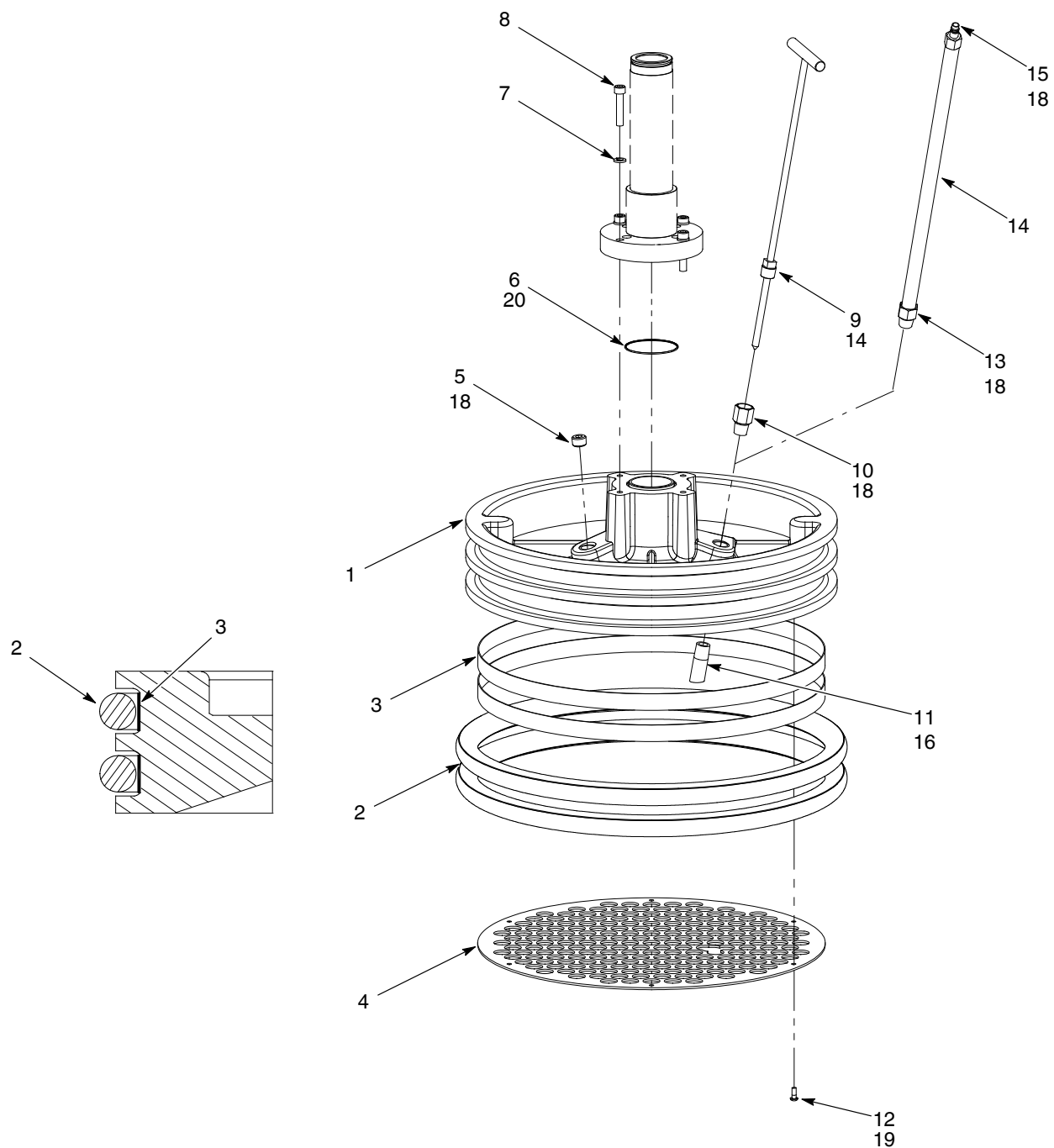


Рис. 10 Модули следающего диска на 55 галлонов, решетчатый диск

Поз.	№ дет.	Описание	Кол-во	Примечание
—	1600581	Grid plate follower module, 2.375 throat, VE	1	A
—	1600582	Grid plate follower module, 2.75 throat, VE	1	A
1	1103920	• 2.375 throat: Grid plate follower, 2.375 throat	1	
1	1103986	• 2.75 throat: Grid plate follower, 2.75 throat	1	
2	1090252	• Seal, follower	2	
3	308796	• Ring, neoprene, follower	2	
4	1098706	• Retainer, grid	1	
5	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	1	
6	941480	• O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094, 2.35 throat	1	
7	983405	• Washer, lock, M10	4	
8	982452	• Screw, socket, M10 x 50	4	
9	1023775	• Stem, bleed, follower	1	
10	1073298	• Adapter, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
11	1103757	• Nipple, follower, 10-degree	1	
12	982461	• Screw, socket, 1 / 4 / -20 x 0.500, G8	6	
13	973084	• Bushing, pipe, 1/2 x 3/8	1	
14	1073896	• Nipple, pipe, schedule 40, 3/8 NPT, 18 in.	1	
15	1073257	• Nipple, disconnect, 1/4 T, 3/8 NPT female	1	
16	900481	• Adhesive, sealant, PST	AR	
17	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
18	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
19	900464	• Adhesive, Loctite 242	AR	
20	900223	• Lubricant, O-ring, Parker, 4-oz.	1	
ПРИМЕЧАНИЕ A: Поз. 1 отличается для каждого модуля следящего диска. Поз. 2 -- 20 общие для всех модулей следящего диска. AR: As Required (По потребности)				

Примечания:

[illegible]

Издано 12/12

Дата установления авторского права 2007 г. Nordson, логотип Nordson и Rhino являются зарегистрированными товарными знаками Корпорации Nordson.

Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.
- Перевод оригинала -